

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27625749									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass genügend Platz zwischen der Flachschirmhaube und der Kochfläche vorhanden ist, um eine effektive Absaugung und Sicherheit zu gewährleisten.	Make sure there is enough space between the flat screen hood and the cooking surface to ensure effective extraction and safety.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre la hotte à écran plat et la surface de cuisson pour garantir une extraction efficace et sûre.	Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra la cappa a schermo piatto e il piano di cottura per garantire un'aspirazione efficace e sicura.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is tussen de vlakschermkap en het kookoppervlak om een effectieve afzuiging en veiligheid te garanderen.	Asegúrese de que haya suficiente espacio entre la campana de pantalla plana y la superficie de cocción para garantizar una extracción eficaz y segura.	Ujistěte se, že mezi odsavačem par s plochou obrazovkou a varnou plochou je dostatek prostoru, aby bylo zajištěno účinné odsávání a bezpečnost.	Provjerite ima li dovoljno prostora između nape s ravnim zaslonom i kuhalno zaslonom i površine za kuhanje kako biste osigurali učinkovito usisavanje i sigurnost.	Prepričajte se, da je med napo z ravnim zaslonom in kuhalno površino dovolj prostora, da zagotovite učinkovito odsesavanje in varnost.	Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a lapos képernyős elszívó és a főzőfelület között a hatékony elszívás és a biztonság érdekében.
Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Materialien in unmittelbarer Nähe der Haube befinden, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, make sure there are no flammable materials in the immediate vicinity of the hood.	Pour minimiser les risques d'incendie, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau combustible à proximité de la hotte.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio, assicurarsi che non vi siano materiali combustibili nelle immediate vicinanze della cappa.	Om brandgevaar te minimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er geen brandbare materialen in de buurt van de kap aanwezig zijn.	Para minimizar el riesgo de incendio, asegúrese de que no haya materiales combustibles cerca de la campana.	Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, zajištěte, aby v těsné blízkosti digestoře nebyly žádné hořlavé materiály.	Kako biste smanjili opasnost od požara, osigurajte da nema zapaljivih materijala u neposrednoj blizini nape.	Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da v neposredni bližini nape ni gorljivih materialov.	A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyenek éghető anyagok a páraelszívó közvetlen közelében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Halterungen und Befestigungen der Haube, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.	Check the hood brackets and fasteners regularly to ensure proper function.	Vérifiez périodiquement les supports et les fixations du capot pour garantir son bon fonctionnement.	Controllare periodicamente le staffe e gli elementi di fissaggio della cappa per garantirne il corretto funzionamento.	Controleer regelmatig de motorkapbeugels en bevestigingen om een goede werking te garanderen.	Revise periódicamente los soportes y sujetadores del capó para garantizar su correcto funcionamiento.	Pravidelně kontrolujte držáky kapoty a upevňovací prvky, abyste zajistili správnou funkci.	Povremeno provjeravajte držače i pričvršćivače nape kako biste osigurali ispravan rad.	Občasno preverite nosilce in pritrdilne elemente pokrova, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a motorháztető konzoljait és rögzítőelemeit a megfelelő működés érdekében.
Schließen Sie die Flachschirmhaube nur an eine geeignete Stromquelle an und verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter, die nicht für den Einsatz mit der Haube vorgesehen sind.	Only connect the flat screen hood to a suitable power source and do not use extension cables or adapters that are not intended for use with the hood.	Connectez la hotte à écran plat uniquement à une source d'alimentation appropriée et n'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs qui ne sont pas destinés à être utilisés avec la hotte.	Collegare la cappa a schermo piatto solo ad una fonte di alimentazione adeguata e non utilizzare prolunghe o adattatori non destinati all'uso con la cappa.	Sluit de flatscreenkap alleen aan op een geschikte stroombron en gebruik geen verlengkabels of adapters die niet bedoeld zijn voor gebruik met de kap.	Conecte únicamente la campana de pantalla plana a una fuente de alimentación adecuada y no utilice cables de extensión o adaptadores que no estén diseñados para usarse con la campana.	Odsavač s plochou obrazovkou připojte pouze ke vhodnému zdroji napájení a nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry, které nejsou určeny pro použití s odsavačem.	Spojite napu ravnog zaslonu samo na odgovarajući izvor napajanja i nemojte koristiti produžne kabele ili adaptere koji nisu namijenjeni za korištenje s napom.	Napo z ravnim zaslonom priključite le na ustrezen vir napajanja in ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev, ki niso namenjeni za uporabo s napo.	A lapos képernyős elszívót csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, és ne használjon olyan hosszabbító kábeleket vagy adaptereket, amelyeket nem az elszívóval való használatra terveztek.
Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Stecker auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.	Regularly check the power cord and plug for damage and make sure they are working properly.	Vérifiez périodiquement le cordon d'alimentation et la fiche pour déceler tout dommage et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.	Controllare periodicamente il cavo di alimentazione e la spina per eventuali danni e assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig het netsnoer en de stekker op beschadigingen en zorg ervoor dat ze goed functioneren.	Revise periódicamente el cable de alimentación y el enchufe en busca de daños y asegúrese de que funcionen correctamente.	Pravidelně kontrolujte napájecí kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené, a ujistěte se, že správně fungují.	Povremeno provjerite jesu li kabel za napajanje i utikač oštećeni i provjerite da li ispravno funkcioniraju.	Občasno preverite, ali sta napajalni kabel in vtič poškodovana in se prepričajte, da pravilno delujeta.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tápkábel és a csatlakozódugó nem sérült-e, és győződjön meg arról, hogy megfelelően működnek.
Achten Sie darauf, dass sich keine Fett- oder Schmutzablagerungen in der Haube ansammeln, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, make sure that no grease or dirt accumulates in the hood.	Pour minimiser les risques d'incendie, assurez-vous qu'aucune graisse ou saleté ne s'accumule dans la hotte.	Per ridurre al minimo i rischi di incendio, assicurarsi che non si accumuli grasso o sporco nella cappa.	Zorg ervoor dat er zich geen vet of vuil in de kap ophoopt, om brandgevaar te minimaliseren.	Para minimizar el riesgo de incendio, asegúrese de que no se acumule grasa ni suciedad en la campana.	Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, zajištěte, aby se v digestoři nehromadila mastnota nebo nečistoty.	Kako biste smanjili opasnost od požara, uvjerite se da se u napi ne nakuplja masnoća ili prljavština.	Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da se v napi ne nabirajo maščobe ali umazanija.	A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel zsír vagy szennyeződés a motorháztetőn.
Halten Sie Kinder fern von der Flachschirmhaube und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißen Oberflächen und elektrischen Geräten.	Keep children away from the flat screen hood and explain to them the dangers of hot surfaces and electrical devices.	Éloignez les enfants de la hotte écran plat et expliquez-leur les dangers des surfaces chaudes et des appareils électriques.	Tenere i bambini lontani dalla cappa a schermo piatto e spiegare loro i pericoli derivanti dalle superfici calde e dai dispositivi elettrici.	Houd kinderen uit de buurt van de flatscreenkap en leg hen de gevaren van hete oppervlakken en elektrische apparaten uit.	Mantenga a los niños alejados de la campana de pantalla plana y explíqueles los peligros de las superficies calientes y los dispositivos eléctricos.	Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od krytu s plochou obrazovkou a vysvětlete jim nebezpečí horkých povrchů a elektrických zařízení.	Držite djecu podalje od aspiratora ravnog ekrana i objasnite im opasnosti od vrućih površina i električnih uređaja.	Otroke ne približujte napi z ravnim zaslonom in jim razložite nevarnosti vroćih površin in električnih naprav.	Tartsa távol a gyerekeket a lapos képernyős elszívótól, és magyarázza el nekik a forró felületek és az elektromos készülékek veszélyeit.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und Haustechnik GmbH
Chenover Str. 5
hennv.endres@neg-novex.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27625749									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie es, die Flachschirmhaube ohne eingeschalteten Ventilator zu verwenden, um Rauch oder Dampf nicht nur zu verteilen, sondern auch zu vermeiden, dass sich Fett oder Schmutz in der Haube ansammeln.	Avoid using the flat screen hood without the fan on, not only to disperse smoke or steam, but also to avoid grease or dirt accumulating in the hood.	Évitez d'utiliser la hotte à écran plat sans le ventilateur allumé non seulement pour disperser la fumée ou la vapeur, mais également pour éviter que la graisse ou la saleté ne s'accumulent dans la hotte.	Evitare di utilizzare la cappa a schermo piatto senza la ventola accesa non solo per disperdere fumo o vapore, ma anche per evitare accumuli di grasso o sporco nella cappa.	Vermijd het gebruik van de vlakschermkap zonder ventilator, niet alleen om rook of stoom te verspreiden, maar ook om te voorkomen dat vet of vuil zich ophoopt in de kap.	Evite utilizar la campana de pantalla plana sin el ventilador encendido para no solo dispersar el humo o el vapor, sino también para evitar que se acumule grasa o suciedad en la campana.	Nepoužívejte odsavač s plochou obrazovkou bez zapnutého ventilátoru, abyste nejen rozptýlili kouř nebo páru, ale také abyste zabránili hromadění mastnoty nebo nečistot v digestoři.	Izbjegavajte korištenje nape s ravnim zaslonom bez uključenog ventilatora ne samo kako biste raspršili dim ili paru, već i kako biste izbjegli nakupljanje masnoće ili prljavštine u napi.	Izogibajte se uporabi nape z ravnim zaslonom brez vklopljenega ventilatorja, da ne samo razpršite dim ali paro, ampak tudi preprečite nabiranje maščobe ali umazanije v napi.	Kerülje a lapos képernyős elszívó ventilátor nélküli használatát, hogy ne csak a füstöt vagy gőzt oszlassa el, hanem elkerülje a zsír vagy szennyeződés felhalmozódását is.